Invoking Prosperity

The Hook that Draws in the Substances of the Gods

Today, on this auspicious occasion,

having arranged here the various prosperity substances,

as I perform this invocation of good fortune and prosperity,

please heed me, oh gathering of deities and protectors!

By the power of the truth of the Three Jewels,

and the blessings of the Three Roots and dharma protectors,

bring forth the prosperity of the height of the lofty!
CHEEN PO'I CHHE YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the greatness of the great!

DAR PO'I DAR YANG NAY KHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the flourishing quality of those who cause things to flourish and spread!

TSEN PO'I TSEN YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the mighty ones' might!

CHHUG PO'I CHHUG YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the rich ones' richness!

PHEN PO'I PHEN YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the force of the propulsive!

KHAY PAI KHAY YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the knowledge of the knowledgeable!

TSUN PAI TSUN YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the moral integrity of the ethical!

DRUB PAI DRUB YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the accomplishment of the accomplished!
得為得洋涅得庫 (祈賜大樂富樂財)
DHE WAI DHE YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the bliss of the blissful!

結比結洋涅得庫 (祈賜幸運財)
KYID PAI KYID YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the happy ones’ happiness!

生為生洋涅得庫 (祈賜賢良財)
ZANG WAI ZANG YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the good ones’ goodness!

怕為怕洋涅得庫 (祈賜勇父財)
PA WAI PA YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the valor of the heroic!

字比字洋涅得庫 (祈賜美人財)
DZAY PAI DZAY YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the beauty of the beautiful!

吞比吞洋涅得庫 (祈賜和順財)
THUN PAI THUN YANG NAY DHIR KHUG
Bring forth the prosperity of the harmony of the harmonious!

求雷能交恰洋庫 (吉祥如意勝十方)
CHHOK LAY NAM GYAL CHHA YANG KHUG
Bring in the good fortune and prosperity of being victorious in all directions!

山頓住比恰洋庫 (滿願長生財)
SAM DON DRUB PAI CHHA YANG KHUG
Bring in the good fortune and prosperity of accomplishing all intentions and aims!
Bring in the good fortune and prosperity of increasing all that is wished for!

Bring in the good fortune and prosperity of long life free of illness!

Bring in the good fortune and prosperity of dominion, renown, and fame!

Bring in the good fortune and prosperity of virtuous signs of auspiciousness!

From the peak of the mountains, bring forth good fortune and prosperity!

From the depths of the oceans, bring forth good fortune and prosperity!

From the four cardinal directions, bring forth good fortune and prosperity!

The prosperity of the gods amasses thickly like clouds.
路洋加錯美熱熱（龍財洵渦多如海）
LU YANG GYA TS'HO ME RE RE
The prosperity of nagas surges forth like the ocean.

米洋木下店色店（人財洋溢光煥發）
MI YANG MU ZHAK DHÉM SE DHÉM
The prosperity of humans sparkles with a radiant inner glow,

尼瑪任度記樂樂（燦爛明亮如太陽）
NYI MA ZHIN DU KHI LI LI
like the sun, vividly brilliant,

大娃任度嘎日日（圓滿完整如滿月）
DHA WA ZHIN DU GHA RA RA
like the moon, round and whole,

卡錯任度郎色郎（微光閃爍如星辰）
KAR TS'HOK ZHIN DU LAM SE LAM
glimmering and sparkling like the constellations,

拿半任度特色特（濃厚如霧朦朧朧）
NA BUN ZHIN DU THIP SE THIB
thickening like the mist,

秋龍任度嘟如如（潺潺而流如溪流）
CHHU LUNG ZHIN DU DHU RU RU
bubbling up like a brook,

讓茶任度絲樂樂（綿綿而降如細雨）
RANG CHHAR ZHIN DU SI LI LI
gently trickling like a rain of auspicious,
庫夜庫夜洋庫所（固耶固耶賜福運）
KHU YE KHU YE YANG KHUK SO
KHU YE, KHU YE! Bring the prosperity!

呼夜呼夜洋地所（呼耶呼耶聚福運）
HU YE HU YE YANG DHUE SO
HU YE, HU YE! Gather the prosperity!

呼拉呼店洋恰所（熱烈懇切縛福運）
HU LA HU DHEN YANG CHHAK SO
With fervor, great fervor, bind the prosperity!

差夜加錯美熱熱（祥海咆哮起澎湃）
CHHI YE GYA TS’HO ME RE RE
The auspicious oceans roar as they surge forth,

洋個木沙記樂樂（容光煥發亮麗爍）
YANG GI MU ZHAK KYI LI LI
the healthy glow of prosperity glimmers brightly,

差得日拉瑪住拉（莫令福運避群山）
CHHA DHI RI LA MA DROE LA
Do not let this good fortune escape over the mountains!

洋得過拉瑪娘秀（莫令福運消於門）
YANG DHI GHO LA MA NYAM SHIG
Do not let this prosperity diminish at the door!
Do not let this glory skip over to another place!

Inside the gates, prosperity increases: filled up with livestock!

In the storehouses, prosperity increases: filled up with grains!

In the household, prosperity increases: filled up with people!

Great nectar essence: swirl an ocean of nutritive foods!

Great prosperity: pile high a mountain of wealth!

Great splendor: bring down a continual rain of garments!

Gods and glories remain eternally.
The magical storehouse is as vast as space!

Please grant the siddhis of inexhaustible glory and abundance!

From the ends of space throughout the ten directions,

is gathered the vital essence of all good fortune and prosperity,

which dissolves into me and the supports of accomplishment.

May it remain firm like the never-waning victory banner!

May it be eternal like the indestructible vajra!

May it swirl unchanging eternally like the swastik!
尼大任度沙久記（燦爛光耀如日月）
NYI DHA ZHIN DU SAL GYUR CHIG
May it shine forth like the sun and moon!

春千任度即久記（綿延遍展如大雲）
TRIN CHHEN ZHIN DU GYAY GYUR CHIG
May it expand and spread like great clouds!

最生任度拋久記（願恒盈溢如豐收）
DRAY ZANG ZHIN DU PHEL GYUR CHIG
May it ever increase like a fine harvest!

剛嘟噴宋錯怕依（福運悉地皆圓滿）
GANG DHOD PHUN SUM TS’HOK PA YI
May it enrich all with the siddhis of good fortune and prosperity,

恰當洋哥悟住記（聚集善財臻圓滿）
CHHA DANG YANG GI NGO DRUB GYAY
a gathering of excellence, whatever is wished for,

依任諾布怕生上（如如意寶如意樹）
YID ZHIN NOR BU PAG SAM SHING
like the wish-fulfilling jewel, the wish-granting tree,

貼記半怕生波任（及其精緻珍寶瓶）
TER GYI BUM PA ZANG PO ZHIN
and the fine treasure vase,

氣桑龍記住怕依（任運自成臻圓滿）
CHI SAM LHUN GYIY DRUB PA YI
so that all aims and wishes will be spontaneously, effortlessly accomplished!
Grant at this time the auspiciousness, bliss, and goodness

Immediately upon completion,

You will directly see positive indications

Of good fortune and prosperity being summoned forth.

In the excellent date of the twenty-fifth day of the fifth month of the fire monkey year, at Chime Chogdrup Ling, Jampal Gyey Pa Dorje brought this glory forth from the lake of his mind. Samaya! Gya! I-thi! GE-O! Mangalam!

Praises: “Beautiful Ornament for the Basic Ground”

SVA! Kshitigarbha, who holds all beings in his card,

like the universal ground upon which all noble qualities increase,
like a wish-fulfilling jewel, fulfilling the hopes of all beings in the three worlds,

powerful lord on the tenth bhumis, to you I prostrate and offer praise!

You lead beings along the bodhisattva bhumis, placing them at the stage of buddhahood, the level of the Victorious Ones.

The earth’s vital essence, as elixir for the grasses, increases the ornament of the crops.

Goddess of the earth, who completely fills this earth with great abundance,

to you I prostrate and offer praise!

Like a noble vase, a wish fulfilling tree, perfectly abundant clouds, 

and a lake of ambrosia-water,
DREN  PA  DE  LA  PAL  DU  LEG  NAY  PA
whoever thinks of you, remains in goodness and glory.

THUK  JEI  DAG  NYID  KHYOD  LA  CHHAG  TSAL  TOD
Embodiment of compassion, to you I prostrate and offer praise!

RAB  JAM  SAY  CHAY  GYAL  WAI  YON  TEN  CHHOG
The supreme noble quality of the entire vast array of the Victorious Ones and their heirs,

NAM  KHA  DZOD  KYI  NGA  DAG  KHYOD  CHIG  PU
you alone, sovereign lord of the treasury of space

GYAL  SAY  TSUL  GYIY  T’HA  YAY  ZHING  NAM  SU
manifesting in the manner of a bodhisattva son of the Victorious Ones,

GYAL  WAI  DZED  PA  T’HA  DAG  JONG  LA  DUD
you constantly shower the infinite fields with infinite enlightened deeds of the Victorious Ones.

PAG  MED  YON  TEN  NOR  BU  OZER  HYIY
Light rays from your jewel of boundless enlightened qualities

NYIK  MAI  GUD  PA  THA  DAG  TAN  DU  NYIL
permanently eradicate all poverty and destitution of the degenerate age.
PHUN TSOK DE ZHII PAL GYIY NGON T’HO WAI
August with the glory of the perfection of the Four Classes,

LAB CHHEN T’HRIN LAY DZED LA CHHAG TS’HAL TOD
to the one who enacts profound and powerful enlightened activities, I prostrate and offer praise!

JAM YANG JIG TEN WANG CHHUG KUN TU ZANG
Manjushri, Lokeshvara, Samantabhadra,

MA PHAM PA SOG GYAL SAY SEM PA CHHOG
Maphampa and other bodhisattva heirs of the Victorious Ones,

NAM MANG KAL BAR CHHOD CHING SOL TAB PAY
by making offerings and supplications to you over many eons,

KHYOD CHIG YUD TZAM DRAN PA RE DOD NAM
better, just by thinking of you even for a moment,

YID ZHIN TZOL LA KHYED PAR PHAG ZHEY SU
you bestow whatever we wish for. O Supreme Able One,

GYAL WAY NGAK PA GYAL SAY T’HU WO CHHOG
the Buddha’s heir who was praised by the Victorious Ones as a “a superior one,”
These eight stanzas, numbered the same as the eight auspicious substances, were set down here by Mipham Jampal Gyelpa in the fire horse year on the wheel day of auspicious birth. Geleg Phel! May virtue and goodness prevail!
Kshitigarbha, just as you gave rise to the supreme bodhicitta intention,

and just as you engaged in enlightened deeds, made aspirations, and displayed wisdom, compassion, and power,

just like your unsurpassed magical wisdom display,

may I and all others become just like you.